SII 17.497: original edition by K. G. Krishnan

Emmanuel Francis

Alternative title: No. 497. (A.R. No. 465 of 1904.) VĒDĀRAṆYAM, TIRUTTURAIPPUNDI TALUK, TANJORE DISTRICT

Author of digital edition: Emmanuel Francis

Identifier: DHARMA_INSSIIv17p0i0497

Repository: SII original (south-indian-inscriptions)

File path: SII_B_clean/SII17/DHARMA_INSSIIv17p0i0497.xml

Language: Tamil [Grantha, Tamil]

Commit: 2026-11-14 15:07 (85a1dec), last modified 2026-10-01 16:30 (138e4e3)

Summary

On the second pillar in the *maṇḍapa* in front of the Tyāgarāja shrine, Vēdāraṇyēśvara temple.

Parāntaka I. Year 10: 916-17 A.D.

This inscription records the gift of sheep by Naṅgaiyār Nakkaṉ Varagu[ṇi], a queen of Śōḻamāṉār for a lamp to god Mādēva of Tirumaṟaikkāḍu.

Edition

〈1〉 **svasti śrī** [||]〈2〉 matirai ko〈3〉ṇṭa koppa〈4〉rakecaripaṟ〈5〉makku yāṇ〈6〉ṭu 10 Ā〈7〉vatu tiru〈8〉maṟaikkāṭṭu〈9〉 mā**de**vark〈10〉kuc coḻa(mā)〈11〉ṉār maṇavā〈12〉ṭṭi naṅkai〈13〉yār nakkaṉ〈14〉 varaku(ṇi) vai〈15〉tta nontā〈16〉viḷakkoṉ〈17〉ṟu [|] Itaṟku (va)〈18〉cca Āṭu to〈19〉ṇṇūṟu [|] I〈20〉vvāṭu ko〈21〉ṇṭu tiruma〈22〉ṟaikkāṭaṉāl〈23〉

nicatam U〈24〉l̲akkup pa〈25〉ṭi neyya〈26〉ṭṭakkaṭavo〈27〉m tirumaṟai〈28〉kkāṭṭut te〈29〉variṭaiccā〈30〉n̲r̲om [||]

Bibliography

Digital edition of SII 17.497 by Krishnan 1964 converted to DHARMA conventions by Emmanuel Francis.

Primary

[SII] Krishnan, K. G. 1964. *South-Indian inscriptions. Volume XVII: Inscriptions collected during the year 1903-04*. South Indian Inscriptions 17. Delhi: Archaeological survey of India (Manager of Publications). Page 205, item 497.